

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОГО  
ТРАНСПОРТА**

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования

**«Петербургский государственный университет путей сообщения  
Императора Александра I»  
(ФГБОУ ВО ПГУПС)  
Калужский филиал ПГУПС**

УТВЕРЖДАЮ

Заместитель директора по учебной  
работе

Калужского филиала ПГУПС

\_\_\_\_\_ А. В. Полевой

«27» июня 2022 г.

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

**ОГСЭ.03 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ  
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

*для специальности*

**13.02.07 Электроснабжение (по отраслям)**

Квалификация – **Техник**

вид подготовки - базовая

Форма обучения - очная

Калуга  
2022

Рассмотрено на заседании ЦК  
общих гуманитарных и социально-  
экономических дисциплин  
протокол № 11 от «27» июня 2022 г.  
Председатель \_\_\_\_\_/Миллер Н.А./

Фонд оценочных средств разработан на основе Федерального государственного образовательного стандарта среднего профессионального образования и рабочей программы учебной дисциплины ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности.

**Разработчик ФОС:**

Дубникова А.Э., преподаватель Калужского филиала ПГУПС

***Рецензенты:***

Астапкович Е.В., преподаватель высшей квалификационной категории  
Калужского филиала ПГУПС

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>1</b>	<b>ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ .....</b>	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ, ПОДЛЕЖАЩИЕ ПРОВЕРКЕ .....</b>	<b>6</b>
<b>3</b>	<b>ОЦЕНКА ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ .....</b>	<b>10</b>
<b>3.1</b>	<b>ФОРМЫ И МЕТОДЫ ОЦЕНИВАНИЯ .....</b>	<b>10</b>
<b>3.2</b>	<b>ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ .....</b>	<b>17</b>
<b>4</b>	<b>ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ .....</b>	<b>26</b>
	<b>ПРИЛОЖЕНИЕ 1 .....</b>	<b>33</b>

## 1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

В результате освоения учебной дисциплины ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности обучающийся должен обладать следующими умениями, знаниями, общими и профессиональными компетенциями, предусмотренными ФГОС СПО по специальности 13.02.07 Электроснабжение (по отраслям) для базового вида подготовки специалистов среднего звена среднего профессионального образования.

Объектами контроля и оценки являются умения, знания, общие и профессиональные компетенции:

Объекты контроля и оценки	Объекты контроля и оценки
У1	Общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы.
У2	Переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности.
У3	Самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.
З1	Лексический (1200 -1400 лексических единиц) минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.
З2	Грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.
ОК 01	Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности применительно к различным контекстам.
ОК 02	Осуществлять поиск, анализ и интерпретацию информации, необходимой для выполнения задач профессиональной деятельности.
ОК 04	Работать в коллективе и команде, эффективно взаимодействовать с коллегами, руководством, клиентами.
ОК 06	Проявлять гражданско-патриотическую позицию, демонстрировать осознанное поведение на основе традиционных общечеловеческих ценностей.
ОК 10	Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.

Формой промежуточной аттестации по учебной дисциплине является *дифференцированный зачет/ экзамен.*

## 2. РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ, ПОДЛЕЖАЩИЕ ПРОВЕРКЕ

В результате аттестации по учебной дисциплине осуществляется комплексная проверка следующих умений и знаний, а также динамика формирования общих и профессиональных компетенций:

Результаты обучения: умения, знания, общие и профессиональные компетенции	Форма контроля и оценивания
<b>Уметь:</b>	
У1 Общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы.	Оценка устного опроса, презентации, самостоятельной работы, тестирования.
У2 Переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;	Оценка устного опроса, самостоятельной и контрольной работы, презентации, сообщения.
У3 Самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас;	Оценка устного опроса, самостоятельной и контрольной работы, презентации.
<b>Знать:</b>	
З1 Лексический ( 1200 -1400 лексических единиц) минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.	Оценка устного опроса, самостоятельной работы, презентации.
З2 Грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.	Оценка устного опроса, самостоятельной работы, презентации
<b>Общие компетенции:</b>	
ОК1 . Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес;	Оценка устного опроса, презентации, самостоятельной работы, тестирования.
ОК2. Организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество.	Оценка устного опроса, самостоятельной работы, презентации, сообщения.
ОК4. Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.	Оценка устного опроса, самостоятельной работы, презентации.
ОК6. Работать в коллективе и команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями.	Оценка устного опроса, самостоятельной и контрольной работы, презентации.

ОК10. Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках	Экспертное наблюдение и оценка на практических занятиях, устный опрос, самостоятельная работа.
---	--

### 3. ОЦЕНКА ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

#### 3.1 ФОРМЫ И МЕТОДЫ ОЦЕНИВАНИЯ

Предметом оценки служат умения, знания, общие и профессиональные компетенции, формирование которых предусмотрено ФГОГС СПО по дисциплине ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности.

Контроль и оценка освоения учебной дисциплины по разделам и темам:

Элементы учебной дисциплины	Формы и методы контроля			
	Текущий контроль		Промежуточная аттестация	
	Форма контроля	Проверяемые У, З, ОК	Форма контроля	Проверяемые У, З, ОК
<b>Раздел 1.</b> Вводный курс.	Устный опрос Самостоятельная работа Презентация	ОК1,2,4,10, З 1, У 1-2	Дифференцированный зачет	У1, З1, ОК1,6
<b>Тема 1.1.</b> Будущая профессия, карьера.	Устный опрос Самостоятельная работа	З 1,2, У 1-2, ОК1-4		
<b>Тема 1.2.</b> Наука и техника.	Устный опрос Самостоятельная работа	У1-3, З1, ОК1-6		
<b>Тема 1.3</b> Математические действия, операции.	Устный опрос Самостоятельная работа Презентация	З 1, У 1-2, ОК1-6		
<b>Тема 1.4.</b> Особенности технического перевода текстов.	Устный опрос Самостоятельная работа	З 1, У 1-2, ОК1-6		
<b>Раздел 2.</b> Профессиональная деятельность.	Устный опрос Самостоятельная работа Презентация	З1, У3, ОК2, ОК 6	Дифференцированный зачет	У1, З1, ОК 1,2,4,6,10

<b>Тема 2.1.</b> Инструментарий.	Устный опрос Самостоятельная работа	ОК 1-6, З 1-2, У 1-2		
<b>Тема 2.2.</b> Материалы и работа с ними.	Устный опрос Самостоятельная работа	З 1, У 1-2, ОК 1-6		
<b>Тема 2.3.</b> Основные понятия электротехники.	Устный опрос Самостоятельная работа Презентация	З 2, У 1-2, ОК 2,4,10		
<b>Тема 2.4.</b> Электрооборудование	Устный опрос Самостоятельная работа	З 1, У 1-3 ,ОК 1-6		
<b>Тема 2.5.</b> Электроснабжение	Устный опрос Самостоятельная работа	ОК 1,4, З 1, У1-2		
<b>Тема 2.6</b> Обеспечение безопасных условий труда в профессиональной деятельности.	Устный опрос Самостоятельная работа Контрольная работа	З 1, У 1-2, ОК 1-4	Экзамен	У1,2 З1,32, ОК 1,2,4,6,10



## 3.2 ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ

### УСТНЫЙ ОПРОС

#### 1. Описание

Устный опрос проводится с целью контроля усвоенных умений и знаний и последующего анализа типичных ошибок и затруднений обучающихся в конце изучения раздела/темы.

На проведение опроса отводится 20 минут.

При работе обучающийся может использовать следующие источники: таблицы времен, стенды в кабинете, учебники по программе.

#### 2. Критерии оценки устных ответов

**Оценка «5» «отлично»** - студент показывает полные и глубокие знания программного материала, логично и аргументировано отвечает на поставленный вопрос, а также дополнительные вопросы, показывает высокий уровень теоретических знаний.

**Оценка «4» «хорошо»** - студент показывает глубокие знания программного материала, грамотно его излагает, достаточно полно отвечает на поставленный вопрос и дополнительные вопросы, умело формулирует выводы. В тоже время при ответе допускает несущественные погрешности.

**Оценка «3» «удовлетворительно»** - студент показывает достаточные, но не глубокие знания программного материала; при ответе не допускает грубых ошибок или противоречий, однако в формулировании ответа отсутствует должная связь между анализом, аргументацией и выводами. Для получения правильного ответа требуется уточняющие вопросы.

**Оценка «2» «неудовлетворительно»** - Дан неполный ответ, представляющий собой разрозненные знания по теме вопроса с существенными ошибками.

#### 3. Примерные вопросы

Раздел/Тема	Вопросы
Тема 1.2. Наука и техника	1-Как образуется пассивный залог? 2-Как образуется вопросительная форма Passive? 3-Как образуется отрицательная форма Passive? 4-Как в пассиве выражается действующее лицо (или движущая сила) и орудие, с помощью которого производится действие? 5-Что такое прямой и косвенный пассив? 6-Какие глаголы могут образовывать обе эти конструкции? 7-Как образуется пассив с глаголами,

	<p>требуемыми предложного дополнения?</p> <p>8-Как переводятся на русский язык пассивные конструкции с формальным местоимением <b>it</b>?</p> <p>9-Какие временные формы не употребляются в пассиве и какие формы их заменяют?</p>
--	--

## ПИСЬМЕННЫЙ ОПРОС

### 1. Описание

Письменный опрос проводится с целью контроля усвоенных умений и знаний и последующего анализа типичных ошибок и затруднений обучающихся в конце изучения раздела/темы.

На проведение опроса отводится 20 минут.

При работе обучающийся может использовать следующие источники: таблицы времен, стенды в кабинете, учебники по программе.

### 2. Критерии оценки письменных ответов

**5» «отлично»** - в работе дан полный, развернутый ответ на поставленные вопросы. Изложение знаний в письменной форме полное, системное в соответствии с требованиями учебной программы. Знание об объекте демонстрируется на фоне понимания его в системе данной науки и междисциплинарных связей. Ответ изложен литературным языком с использованием научной терминологии.

**«4» «хорошо»** - в работе дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос, показано умение выделить существенные и несущественные признаки. Имеющиеся у обучающегося знания соответствуют минимальному объему содержания предметной подготовки. Изложение знаний в письменной форме полное, системное в соответствии с требованиями учебной программы. Возможны несущественные ошибки в формулировках. Ответ логичен, изложен литературным языком с использованием научной терминологии.

**«3» «удовлетворительно»** - дан недостаточно полный и недостаточно развернутый ответ. Допущены ошибки в раскрытии понятий, употреблении терминов. Оформление требует поправок, коррекции.

**«2» «неудовлетворительно»** - дан неполный ответ, представляющий собой разрозненные знания по теме вопроса с существенными ошибками в определениях. Изложение неграмотно, допущены существенные ошибки. Отсутствует интерес, стремление к добросовестному и качественному выполнению учебных заданий.

### 3. Примерные задания

Раздел/Тема	Задания
Тема 1.2. Наука и техника	<p><b>Read and translate the text</b></p> <p>People in contemporary world can hardly imagine their lives without machines. Every day either a new gadget is invented or an old one is improved. Different people appreciate new inventions differently. Some suppose that sophisticated gadgets are really useful and necessary, while others find them absolutely awful as they influence people badly. As for me, I am pretty sure that gadgets make people`s lives easier. Firstly, they do all kinds of dirty and hard work, as cleaning. Secondly, devices can save a lot of time as well as storage space. For instance, a computer disk can contain the same amount of information as several thick books. So, machines help people in different spheres. However, opponents of this point of view are definitely sure that gadgets affect people negatively. People are reluctant to work due to the influence of machines. People become lazy and disorganized. They just expect their latest gadgets to do everything instead of them. Moreover, according to scientists, a great number of widespread devices produce radiation that can cause serious health problems. Furthermore, more and more people are becoming addicted to their modern gadgets, for instance computers, TVs or mobile phones. So, they neglect their home obligations, work or school and spend all their spare time in front of a laptop screen or a TV-set. In conclusion, I firmly believe that in spite of all drawbacks, gadgets have, their benefits are much more considerable, as they save people`s time and let them enjoy life.</p> <p><b>Write a short retelling of the text.</b></p> <p><b>Write out the verbs and indicate the tense.</b></p>

## ТЕСТЫ

### 1. Описание

Тесты проводятся с целью контроля усвоенных умений, знаний и последующего анализа типичных ошибок (затруднений) обучающихся в конце изучения раздела/темы.

На выполнение теста отводится 10 минут.

### 2. Критерии оценки

Оценка	Количество верных ответов
«5» - отлично	Выполнено 91-100 % заданий
«4» - хорошо	Выполнено 76-90% заданий
«3» - удовлетворительно	Выполнено 61-75 % заданий
«2» - неудовлетворительно	Выполнено не более 60% заданий

### 3. Примерные тестовые вопросы/ задания

#### *1. Вставьте нужные формы глаголов в предложения*

- 1) .....you like to go for a drive this weekend?
- 2) You .... a dictionary to translate this text into Russian.
- 3) If you have a toothache you ..... go to the dentist at once.
- 4)He ..... at school yesterday.
- 5) We .... a dictation at the lesson tomorrow.
- 6) I ..... English words at this moment.
- 7) He usually ..... detective films in the evening.
- 8)This computer ...very often, use another one.
- 9) This poem .....by Pushkin many years ago.
  - a )was
  - b)should
  - c)will write
  - d)was written
  - e)need
  - f)is used
  - g)am learning
  - h)would
  - i)watches

Эталоны ответов:

№ вопроса	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Ответ:	<i>h</i>	<i>e</i>	<i>b</i>	<i>a</i>	<i>c</i>	<i>g</i>	<i>i</i>	<i>f</i>	<i>d</i>

## САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА

### 1. Описание

Самостоятельная работа по данному разделу/теме включает работу по самостоятельному изучению обучающимися ряда вопросов, выполнения домашних заданий, подготовку к практическим занятиям.

На самостоятельное изучение представленных ниже вопросов и выполнение заданий отводится 20 минут.

При работе обучающийся может использовать следующие источники: таблицы времен, стенды в кабинете, учебники по программе.

### 2. Критерии оценки самостоятельной работы

**5» «отлично»** - в самостоятельной работе дан полный, развернутый ответ на поставленные вопросы. Изложение знаний в письменной форме полное, системное в соответствии с требованиями учебной программы. Знание об объекте демонстрируется на фоне понимания его в системе данной науки и междисциплинарных связей. Ответ изложен литературным языком с использованием научной терминологии.

**«4» «хорошо»** - в самостоятельной работе дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос, показано умение выделить существенные и несущественные признаки. Имеющиеся у обучающегося знания соответствуют минимальному объему содержания предметной подготовки. Изложение знаний в письменной форме полное, системное в соответствии с требованиями учебной программы. Возможны несущественные ошибки в формулировках. Ответ логичен, изложен литературным языком с использованием научной терминологии.

**«3» «удовлетворительно»** - дан недостаточно полный и недостаточно развернутый ответ. Допущены ошибки в раскрытии понятий, употреблении терминов. Оформление требует поправок, коррекции.

**«2» «неудовлетворительно»** - дан неполный ответ, представляющий собой разрозненные знания по теме вопроса с существенными ошибками в определениях. Изложение неграмотно, возможны существенные ошибки. Отсутствует интерес, стремление к добросовестному и качественному выполнению учебных заданий.

### 3. Примерные вопросы для самостоятельного изучения

- Основные правила чтения и интонации в разных видах предложений
- Использование времен в косвенной речи
- Страдательный залог

## 4. Примерные задания для самостоятельной работы

### Самостоятельная работа ( 2 курс)

Тема 1.4. Особенности технического перевода текстов.

*Translate the text.*

Railways are the most important form of transport in Russia and they will maintain their dominant position for a very long time in future. There are geographic, ethnographic and economic reasons for that. For example, there are different climatic zones in Russia and only railways can operate all the time in any seasons. Therefore the development of Russian modern stock is aimed at coping with the further traffic growth which is expected in the future. Much is still to be done for developing new comfortable passenger cars and high-capacity freight wagons which are to be used on the existing lines as well as on the lines built in Siberia, Far East and the North. Railway transport is still one of the cheapest ways of transporting freight over long distance.

*Use Active or Passive Voice.*

1. Nobody (to see) him yesterday.
2. The telegram (to receive) tomorrow.
3. He (to give) me this book next week.
4. The answer to this question can (to find) in the encyclopedia.
5. We (to show) the historical monuments of the capital to the delegation.

### Самостоятельная работа ( 3 курс)

Тема 2.5. Электроснабжение

*Complete the following sentences using prepositions, conjunctions and adverbs given below. Some of these words may be used more than once.  
and, as, because, before, besides, due to, during, for, from, how, in, occasionally, of, on, suddenly, though, under, with*

The railroad ... a consumer ... the I category requires uninterrupted power supply ... train traction (ASC), alarm, signaling, centralization ... blocking devices ... other railway devices. A part ... the economy ... railway transport are numerous electrification ... energy devices. They also provide uninterrupted supply ...

electricity to the contact network, signaling and signaling devices, and other consumers ... railways.

The power supply industry ... all railways and industrial enterprises ... railway transport is managed by the Department of Electrification and Power Supply ... the Ministry ... Railways ... the Russian Federation. ... the departments ... railways, having two or more distances ... power supply, are the departments ... power supply.

*Translate the sentences into English.*

1. Тяговые подстанции постоянного тока понижают напряжение трехфазного тока и преобразуют его в постоянный с помощью кремниевых выпрямителей.
2. Относительно низкое напряжение является основным недостатком системы постоянного тока.
3. В цепных подвесках контактный провод между опорами подвешен на струнах, к несущему тросу.
4. Опоры железобетонные или металлические располагаются вдоль железнодорожного пути на расстоянии 65-80 м друг от друга.

### **Самостоятельная работа ( 4 курс)**

Тема 2.6. Типы повреждений в энергосистеме.

*Translate the text.*

#### **Types of damage in the power system.**

Most of the damage in the EES leads to a short circuit of the phases between themselves or to the ground.

Damage to the electrical system most often occurs on the lines of networks.

In case of multi-phase short circuits, large currents flow in the damaged lines, which must be switched off by relay protection.

Single-phase faults are also a serious type of damage for the system as a whole, although not as dangerous in terms of stability and load preservation than multi-phase faults. Therefore, the installation of sufficiently fast protection against this type of damage is also necessary. Protection can act to disable three phases or only one damaged and then automatically restart it.

Single-phase faults are characterized by the appearance of symmetrical components of all sequences. Especially effective is the use for protection against short circuits on the ground components of the zero sequence (independence from operating currents, voltages, etc.)

In the case of single-phase short-circuit to earth in networks with low current to ground, only phase voltages are distorted. The triangle of phase to phase voltages remains unchanged. Therefore, normal voltages continue to be supplied to the load

phases and the uninterrupted operation of consumers is not disturbed. The currents at the point of breakdown have small values and cannot quickly produce large violations.

Thus, single-phase circuits with a correctly maintained neutral earthing mode do not pose a direct danger to consumers and the network as a whole. Therefore, protection against earth fault in the considered networks is usually performed only acting on the signal.

The mode is not a dangerous type of damage and is allowed to work for two hours. In networks with an isolated neutral, a dangerous type of damage is a double short circuit to earth. Requires immediate disconnection. It is advisable to automatically disable only one breakdown place.

Double earth faults usually occur in places with weakened insulation, mainly due to over voltages appearing in the system during single-phase earth faults.

In case of failure of a part of the phases of the circuit breakers, a phase break may occur.

The line phase gap, in contrast to short-circuit faults, may not represent an immediate danger to the system and does not require immediate elimination, however, the resulting components of currents and voltages of reverse and zero sequence may cause a number of undesirable consequences. Therefore, the phase gap in some cases would be desirable to automatically selectively eliminate.

### *Questions:*

What types of power system damage do you know?

Are single-phase short circuits dangerous?

What is the line phase gap?

## **5. Примерные формы отчетности результатов самостоятельной работы**

Опорный конспект темы (план-конспект, схематический план, тематический конспект), эссе, презентация, доклад.

## **КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА**

### **1. Описание**

Контрольная работа проводится с целью контроля усвоенных умений, знаний и последующего анализа типичных ошибок (затруднений) обучающихся в конце изучения раздела/ темы.

Письменная контрольная работа включает 2 варианта заданий. Задания дифференцируются по уровню сложности. Варианты письменной контрольной работы равноценны по трудности, одинаковы по структуре, параллельны по расположению заданий: под одним и тем же порядковым



номером во всех вариантах письменной проверочной работы находится задание, проверяющее один и тот же элемент содержания.

На выполнение контрольной работы отводится 45 минут.

При работе обучающийся может использовать следующие источники: таблицы времен, стенды в кабинете, учебники по программе.

## 2. Критерии оценки контрольной работы

**5» «отлично»** - глубокое и полное овладение содержанием учебного материала, в котором обучающийся свободно и уверенно ориентируется; научно-понятийным аппаратом; умение практически применять теоретические знания, высказывать и обосновывать свои суждения. Оценка предполагает грамотное и логичное изложение ответа, обоснование собственного высказывания с точки зрения известных теоретических положений.

**«4» «хорошо»** - обучающийся полно усвоил учебный материал, владеет научно-понятийным аппаратом, ориентируется в изученном материале, осознанно применяет теоретические знания на практике, грамотно излагает ответ, но содержание и форма ответа имеют отдельные неточности.

**«3» «удовлетворительно»** - обучающийся обнаруживает знание и понимание основных положений учебного материала, но излагает его неполно, непоследовательно, допускает неточности в определении понятий, в применении теоретических знаний при ответе на практико-ориентированные вопросы; не умеет доказательно обосновывать собственные суждения.

**«2» «неудовлетворительно»** - обучающийся имеет разрозненные, бессистемные знания по разделу/ теме, допускает ошибки в определении базовых понятий, искажает их смысл; не может практически применять теоретические знания.

## 3. Примерные варианты заданий

### Контрольная работа (2 курс)

Тема 1.2. Наука и техника

*Use Active or Passive Voice.*

1. The porter will (bring, be brought) your luggage to your room. 2. Your luggage will (bring, be brought) up in the lift. 3. You may (leave, be left) your hat and coat in the cloak-room downstairs. 4. They can (leave, be left) the key with the clerk downstairs. 5. From the station they will (take, be taken) straight to the hotel. 6. Tomorrow he will (take, be taken) them to the Russian Museum. 7. At the station they will (meet, be met) by a man from the travel bureau. 8. She will (meet, be met) them in the hall upstairs.

*Correct the errors if necessary.*

1. Jane said she has just finished translating the test.

2. They wanted to know why the police were there.

3. The doctor told her she had to eat well in order to recover.
4. I told them that my driver's license is in my wallet.
5. She said she signed a contract without reading it thoroughly.
6. We didn't know Sarah hadn't cancel her plans with Carl.

*Translate the text.*

### THE FIRST DIESEL-ELECTRIC LOCOMOTIVE IN RUSSIA

November 6, 1924 is considered to be the birthday of the first main line diesel-electric locomotive in the world. On that day, a powerful diesel-electric locomotive built to the design of professor Gakkel was put into operation on the Russian railways.

The designer of this locomotive, J.M.Gakkel (1871-1945), was born in Irkutsk, to the family of a military engineer. After graduating from the Petersburg Institute of Electrical Engineering, he worked as an engineer in a number of Russian cities such as Perm, Kiev and St. Petersburg. A man of profound engineering knowledge and creative power he made a considerable contribution to the development of Russian science and engineering. He designed some original types of airplanes, which won him recognition and popularity with aircraft designers; he made a lot of inventions in the field of locomotive and tram-car construction. In 1920 he began the most important work of his life, that of designing a diesel-electric locomotive.

### **Контрольная работа ( 3 курс)**

Тема 2.5. Электроснабжение

*Translate the text.*

#### Economy of power supply of railways

The railroad as a consumer of the I category requires uninterrupted power supply of train traction, signaling, centralization and blocking (SCB) devices and other railway devices. A part of the economy of railway transport are numerous electrification and energy devices. They provide uninterrupted supply of electricity to the contact network, SCB devices and other consumers of railways.

The power supply industry of all railways and industrial enterprises of railway transport is managed by the Department of Electrification and Power Supply of the Ministry of Railways of the Russian Federation. In the departments of railways with two or more distances of power supply, management is carried out by the departments of power supply. The main tasks of the Department are:

1. development and organization of the implementation of plans for the development of electrification and energy management of railways in general coordination with the technical progress of the national economy, plans for the development of railway transport and the energy base of Russia;

2. monitoring the progress and quality of construction of facilities necessary for the transfer of railways to electric traction, the development of their energy base, as well as ensuring the acceptance into operation of finished facilities;
3. ensuring safe for the movement of trains, reliable and economical operation of all power supply devices, maintenance and repair, work to improve their reliability and gain for uninterrupted power supply of traction trains and other electricity consumers in railway transport;
4. organization of work on the regulation of consumption and energy savings in the railway sector;
5. development of progressive materials consumption rates;
6. development and implementation of measures to reduce operating costs for the maintenance of power supply devices for electrified lines and energy management of roads and increase labor productivity;
7. ensuring labor protection, monitoring compliance with the Electrical Safety Rules.

*Prepare 4 questions to the text.*

*Complete the following sentences.*

1. The power... services that are part of the ... administrations provide technical guidance for the power supply distances.
2. Their main ... are the development of measures for the improvement and reconstruction of ... power supply devices.
3. . The power supply service ... in close contact with the ... grid
4. ... staff performs work of increased ... within the entire road.
5. Repair of electrical ..., manufacturing of appliances for the ... of electrical equipment
6. In addition, EIT are engaged in the ... of individual tracks and parks in the development of stations, the electrification of ... of railways, etc.

### **Контрольная работа ( 4 курс)**

Тема 2.6. Обеспечение безопасных условий труда в профессиональной деятельности.

*Translate the text.*

Grounding system

In the design, installation and operation of electrical installations, industrial and domestic electrical equipment, as well as electrical lighting networks, one of the fundamental factors for ensuring their functionality and electrical safety is precisely designed and properly performed grounding. Depending on how, and

with which grounding structures, devices or objects, the corresponding wires, devices, device housings, equipment or certain points of the network are connected, distinguish between natural and artificial grounding.

Natural grounding are any metal objects that are constantly in the ground: piles, pipes, valves and other conductive products. However, due to the fact that the electrical resistance to the spreading of electric current and electric charges from such objects in the ground is difficult to monitor and predict, it is prohibited to use natural grounding when operating electrical equipment. The regulatory documentation provides for the use of artificial grounding only, in which all connections are made to grounding devices specially designed for this purpose. The main standardized indicator characterizing how well the grounding is performed, is its resistance. Here, countering the spreading of current flowing into the ground through this device - the grounding conductor is monitored. The magnitude of the grounding resistance depends on the type and condition of the ground, as well as the design features and materials of which the grounding device is made. The determining factor influencing the resistance of the earthing, is the area of direct contact with the ground of its constituent plates, pins, pipes and other electrodes.

*Answer the questions.*

What are the functions of grounding?

What types of grounding exist?

What grounding is used in the operation of electrical equipment?

*Find these sentences in the text.*

1. In the design, installation and operation ... properly performed grounding.
2. Depending on how ... and artificial grounding.
3. Natural grounding are ... other conductive products.

## 4. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ

Предметом оценки являются сформированные умения и знания, а также динамика освоения общих и профессиональных компетенций. Оценка освоения учебной дисциплины предусматривает следующие формы промежуточной аттестации:

Форма промежуточной аттестации		
2 семестр	4 семестр	6 семестр
<i>Дифференцированный зачет</i>	<i>Дифференцированный зачет</i>	<i>Экзамен</i>

### ДИФФЕРЕНЦИРОВАННЫЙ ЗАЧЕТ

**1. Условия аттестации:** аттестация проводится в форме дифференцированного зачета (зачета) по завершении освоения учебного материала дисциплины и положительных результатах текущего контроля успеваемости.

**2. Время аттестации:** на проведение аттестации отводится 15 минут астрономического часа, на подготовку – 30 минут (45 мин.).

**3. План варианта** (соотношение контрольных задач/вопросов с содержанием учебного материала в контексте характера действий аттестуемых).

#### 4. Общие условия оценивания

Оценка по промежуточной аттестации носит комплексный характер и включает в себя:

- результаты прохождения текущего контроля успеваемости;
- результаты выполнения аттестационных заданий.

#### 5. Критерии оценки.

**5» «отлично»** - глубокое и полное овладение содержанием учебного материала, в котором обучающийся свободно и уверенно ориентируется; научно-понятийным аппаратом; умение практически применять теоретические знания, высказывать и обосновывать свои суждения. Оценка предполагает грамотное и логичное изложение ответа, обоснование собственного высказывания с точки зрения известных теоретических положений.

**«4» «хорошо»** - обучающийся полно усвоил учебный материал, владеет научно-понятийным аппаратом, ориентируется в изученном материале,

осознанно применяет теоретические знания на практике, грамотно излагает ответ, но содержание и форма ответа имеют отдельные неточности.

**«3» «удовлетворительно»** - обучающийся обнаруживает знание и понимание основных положений учебного материала, но излагает его неполно, непоследовательно, допускает неточности в определении понятий, в применении теоретических знаний при ответе на практико-ориентированные вопросы; не умеет доказательно обосновывать собственные суждения.

**«2» «неудовлетворительно»** - обучающийся имеет разрозненные, бессистемные знания по разделу/ теме, допускает ошибки в определении базовых понятий, искажает их смысл; не может практически применять теоретические знания.

## **6.Перечень вопросов и заданий для проведения дифференцированного зачета**

1. Числительные. Десятичные дроби. Простые дроби
2. Предлоги времени, места, наречия
3. Типы придаточных предложений
4. Условные предложения
5. Сослагательное наклонение
6. Прямая и косвенная речь
7. Глаголы, вводящие прямую и косвенную речь
8. Согласование времен
9. Вопросы в косвенной речи
10. Повелительное наклонение в косвенной речи
11. Модальные глаголы в косвенной речи
12. Герундий
13. Объектный инфинитивный оборот (сложное дополнение)
14. Субъектный инфинитивный оборот (сложное подлежащее)
15. Причастие 1
16. Сложные формы причастия 1
17. Независимый (абсолютный) причастный оборот
18. Другие обороты с причастием 1
19. Причастие 2
20. Каузативный оборот с причастием 2
21. Виды перевода
22. Что такое технический перевод
23. Требования к техническому переводу ( и переводчику)
24. Грамматические проблемы перевода
25. Лексические проблемы перевода
26. Термины
27. Буквенные сокращения в специальной литературе

## 7. Варианты заданий для проведения дифференцированного зачета

### Пример варианта задания для зачета (1 курс)

Выберете правильный вариант ответа.

1. Yesterday I \_\_\_\_\_ through the city when I saw someone famous.

walked was walking

have been walking

did walk

had been walking

2. What \_\_\_\_\_ for lunch yesterday?

eated you

had you eaten ate you

have you eaten did you eat

3. How many times \_\_\_\_\_ to Italy?

did you go

have you been going

went you

have you been

have you gone

4. What \_\_\_\_\_ yesterday evening?

did you do

had you done

did you have

you done

have you been doing

5. My friend and I \_\_\_\_\_ the zoo yesterday.

were visiting

have visited visited

had visited

did visit

6. You're late! I \_\_\_\_\_ for twenty minutes.

waited

have been waiting

am waiting

have waited

had been waiting

7. You're a teacher! How long .....a teacher?

are you

have you been  
do you be  
were you  
had you been

8. How long .....each other?  
do we know  
are we knowing  
did we know  
have we known  
have we been knowing

9. Where for your last holiday?  
did you go  
have you been have you gone are you going went you

10. You live in Vienna! How long in Vienna?  
do you live  
had you lived  
live you  
are you living  
have you lived

### **Пример варианта задания для зачета (2 курс)**

Выберите правильный вариант ответа. Переведите предложения:

1. She enters, by her mother.  
accompanying  
being accompanying  
accompanied

2. by the crash, he leapt to his feet.  
Arousing  
Have been aroused  
Aroused

3. about the bandits, he left his valuables at home.  
Warned  
Having been warned  
Warning

4. that they were trying to poison him, he refused to eat anything.  
Convincing  
Convinced  
Convince

5. Tom, at what he had done, could at first say nothing.



horrified

having horrified

horrifying

6. by the blow, Peter fell heavily.

Stunning

Stunned

Stun

7. The new job to me lately seems to be very interesting.

offered

offering

has offered

8. The animals in the morning struggled furiously.

caught

caught

catching

9. The child alone in the large room began screaming.

leaving

left

leaves

10. , the postman refused to deliver our letters unless we chained our dog up.

Bitten twice

Biting twice

Having been bitten twice

11. The equipment in the shop is rather sophisticated.

had installing

installing

installed

12. She waned up the dinner that she the day before.

cooking

had cooked

has cooked

## **8. Рекомендуемая литература для разработки оценочных средств и подготовки обучающихся к экзамену:**

Основная учебная литература:

1. Голубев А.П., Смирнова И.Б., Жук А.Д. Английский язык для всех специальностей: учебник / А.П. Голубев, И.Б. Смирнова, А.Д. Жук. — М.: КноРус, 2019. — 280 с.

Дополнительная учебная литература:

1. Кохан О.В. Английский язык для технических направлений.-М.: Юрайт, 2016. English for Colleges/Английский язык для колледжей : учебное пособие

## ЭКЗАМЕН

**1. Условия аттестации:** аттестация проводится в форме экзамена по завершении освоения учебного материала дисциплины и положительных результатах текущего контроля успеваемости.

**2. Время аттестации:** на проведение экзамена отводится 6 академических часов.

**3. План варианта** (соотношение практических задач/вопросов с содержанием учебного материала в контексте характера действий аттестуемых).

### **4. Общие условия оценивания**

Оценка по промежуточной аттестации носит *комплексный характер и может включать в себя:*

- результаты выполнения аттестационных заданий;
- оценку прочих достижений обучающегося;
- результаты прохождения текущего контроля успеваемости.

### **5. Критерии оценки.**

**5» «отлично»** - глубокое и полное овладение содержанием учебного материала, в котором обучающийся свободно и уверенно ориентируется; научно-понятийным аппаратом; умение практически применять теоретические знания, высказывать и обосновывать свои суждения. Оценка предполагает грамотное и логичное изложение ответа, обоснование собственного высказывания с точки зрения известных теоретических положений.

**«4» «хорошо»** - обучающийся полно усвоил учебный материал, владеет научно-понятийным аппаратом, ориентируется в изученном материале, осознанно применяет теоретические знания на практике, грамотно излагает ответ, но содержание и форма ответа имеют отдельные неточности.

**«3» «удовлетворительно»** - обучающийся обнаруживает знание и понимание основных положений учебного материала, но излагает его неполно, непоследовательно, допускает неточности в определении понятий, в применении теоретических знаний при ответе на практико-ориентированные вопросы; не умеет доказательно обосновывать собственные суждения.

«2» «неудовлетворительно» - обучающийся имеет разрозненные, бессистемные знания по разделу/ теме, допускает ошибки в определении базовых понятий, искажает их смысл; не может практически применять теоретические знания.

## 6. Перечень вопросов и заданий для проведения экзамена

### Вопросы для экзамена.

- Виды перевода
- Что такое технический перевод
- Требования к техническому переводу (и переводчику)
- Грамматические проблемы перевода
- Лексические проблемы перевода
- Термины
- Буквенные сокращения в специальной литературе

## 7. Варианты заданий для проведения экзамена

Калужский филиал ПГУПС		
Рассмотрено на заседании цикловой комиссии Протокол № _____ «___» _____ 20__ г. Председатель комиссии _____	Экзаменационный билет № 1 для экзамена по дисциплине « Иностранный язык в профессиональной деятельности» группы семестр II 20 __/20 __ - учебный год	УТВЕРЖДАЮ Заместитель директора по учебной работе _____ А.В. Полевой «___» _____ 20__ г.

1. Текст задания: Прочитайте и переведите текст письменно.

With the XX century the railroad reached a high level of development. Railroad building continued on an extensive scale in some parts of the world, notably in Canada, Russia, China and Africa. But in many other countries construction declined until the second half of the century. Then it was revived, first by the demand for new city transit railroads or the expansion of existing systems and from 1970, by the creation in Europe and Japan of new high-speed intercity passenger lines. The technological emphasis shifted to faster operations, more amenities for passengers, larger and more specialized freight cars, safer and more sophisticated signaling and traffic-control systems, and new types of motive power. Railroads in many advanced countries found themselves operating in intense competition with other forms of transport.

2. Перескажите текст.

3. Герундий The gerund. Используйте герундий для глагола в скобках:

1. Your hair is very long. It needs (cut). 2. The house looks shabby. It wants (repair). 3. His answer is very good, he deserves (praise). 4. The fence looks dull. It needs (paint). 5. His remark is witty. It is worth (quote).

Преподаватели: / \_\_\_\_\_ /

/ \_\_\_\_\_ /

Калужский филиал ПГУПС

Рассмотрено на заседании  
цикловой комиссии

Протокол № \_\_\_\_\_  
« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

Председатель комиссии \_\_\_\_\_

Экзаменационный билет № 2  
для экзамена по дисциплине  
« Иностранный язык в  
профессиональной деятельности »  
группы  
семестр II  
20 -/20 - учебный год

УТВЕРЖДАЮ  
Заместитель директора по  
учебной работе  
\_\_\_\_\_ А.В. Полевой  
« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

1. Текст задания: Прочитайте и переведите текст письменно.

The first improved inter-city coaches designed to run at 200 km/h have entered service on German DB Railway. The coaches are different from those which were in use for the period of twenty years. The cars, 26.4 m long, look like cars which are in use now in France and Great Britain. There are two open saloons with a glass partition and seats arranged two-and-two with a central gangway. There are fold-down tables and magazine pockets. There are luggage racks above the seats and a toilet is provided in each end vestibule. The windows are very wide, eight of them having special openings for emergency ventilation, and these windows can also be used as emergency exits. Car bodies are of lightweight steel construction. Two types of bodies are used with identical wheelbase. Both types of bodies are equipped with disc and magnetic track brakes. Air-conditioning is standard on all cars.

2. Перескажите текст.

3. Страдательный залог: The Passive Voice. Поставьте предложения в страдательный залог:

1.They promised the children many new toys. 2. I have already sent a telegram to my mother. 3. He wrote many letters to his wife. 4. They will give her a part in a new play. 5.My sister taught me cooking and housekeeping.

Преподаватели: / \_\_\_\_\_ /

/ \_\_\_\_\_ /

Калужский филиал ПГУПС

Рассмотрено на заседании  
цикловой комиссии  
Протокол № \_\_\_\_\_  
«\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.  
Председатель комиссии \_\_\_\_\_

Экзаменационный билет № 3  
для экзамена по дисциплине  
« Иностранный язык в  
профессиональной деятельности»  
группы \_\_\_\_\_  
семестр II  
20 -/20 - учебный год

УТВЕРЖДАЮ  
Заместитель директора по  
учебной работе  
\_\_\_\_\_ А.В. Полевой  
«\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

1.Текст задания: Прочитайте и переведите текст письменно.

The railroad is one of the most important means of transportation. Every day, thousands of trains speed along railroad tracks all over the world. Some trains carry passengers; others haul coal, grain lumber, machinery and other products on which people depend.

A freight train can haul thousands of tons of goods across a continent. The fastest passenger trains in regular service travel at speeds of up to 185 mph (296kmph). In test runs, these trains have reached speeds of more than 250 mph (400kmph).

Over the years, railroads have been facing ever-increasing competition from other types of transportation. Nevertheless, railroads have always been and still remain the most important and universal mode of transport.

Nowadays, all rails are made of high quality steel. Steel mills in the USA and Canada produce rails in 39-ft (12-m) or 78-ft (24-m) lengths. Russia has adopted a standard rail length of 25 m on its railroads.

2. Перескажите текст.

3. Модальные глаголы: modal verbs: would and dare. Употребить нужный модальный глагол, аргументировать свой выбор:

1.How \_\_\_\_\_ he tell me what to do? 2.She \_\_\_\_\_ not to contradict me.3. \_\_\_\_\_ you open a window, please? 4.I \_\_\_\_\_ you to say this in his presence. 5. \_\_\_\_\_ you like tea or coffee?

Преподаватели: / \_\_\_\_\_ /

/ \_\_\_\_\_ /

Калужский филиал ПГУПС

Рассмотрено на заседании  
цикловой комиссии  
Протокол № \_\_\_\_\_  
«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.  
Председатель комиссии \_\_\_\_\_

Экзаменационный билет № 4  
для экзамена по дисциплине  
« Иностранный язык в  
профессиональной деятельности»  
группы  
семестр II  
20 -/20 - учебный год

УТВЕРЖДАЮ  
Заместитель директора по  
учебной работе  
\_\_\_\_\_ А.В. Полевой  
«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

1. Текст задания: Прочитайте и переведите текст письменно.

The railroad is one of the most important means of transportation. Every day, thousands of trains speed along railroad tracks all over the world. Some trains carry passengers; others haul coal, grain lumber, machinery and other products on which people depend.

A freight train can haul thousands of tons of goods across a continent. The fastest passenger trains in regular service travel at speeds of up to 185 mph (296kmph). In test runs, these trains have reached speeds of more than 250 mph (400kmph).

Over the years, railroads have been facing ever-increasing competition from other types of transportation. Nevertheless, railroads have always been and still remain the most important and universal mode of transport.

Nowadays, all rails are made of high quality steel. Steel mills in the USA and Canada produce rails in 39-ft (12-m) or 78-ft (24-m) lengths. Russia has adopted a standard rail length of 25 m on its railroads.

2. Перескажите текст.

3. Модальные глаголы: modal verbs: would and dare. Употребить нужный модальный глагол, аргументировать свой выбор:

1. How \_\_\_\_\_ he tell me what to do? 2. She \_\_\_\_\_ not to contradict me. 3. \_\_\_\_\_ you open a window, please? 4. I \_\_\_\_\_ you to say this in his presence. 5. \_\_\_\_\_ you like tea or coffee?

Преподаватели: / \_\_\_\_\_ /

/ \_\_\_\_\_ /

Калужский филиал ПГУПС

Рассмотрено на заседании  
цикловой комиссии  
Протокол № \_\_\_\_\_  
«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_\_ г.  
Председатель комиссии \_\_\_\_\_

Экзаменационный билет № 5  
для экзамена по дисциплине  
«Иностранный язык в  
профессиональной деятельности»  
группы  
семестр II  
20 -/20 - учебный год

УТВЕРЖДАЮ  
Заместитель директора по  
учебной работе  
\_\_\_\_\_ А.В. Полевой  
«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_\_ г.

1. Текст задания: Прочитайте и переведите текст письменно.

In the second half of the century, new technology resulted in a steady reduction in electrification's initial cost. Particularly influential was the successful French pioneering of electrification with a direct supply of high-voltage alternating current at the industrial frequency. This stimulated large electrification programs in China, Japan, South Korea, Russia and India. Those railroads already electrified to a considerable extent either kept their existing systems or, with the perfection of locomotives able to work with up to 4 different types of traction voltage – both alternating and direct current – adopted the high-voltage system. Another stimulus for electrification came with the sharp rise in oil prices and the realization of the risks of dependence on imported oil as fuel that followed the 1973 Middle East crisis. By 1990, only a minority of Western European trunk routes were still using diesel traction.

2. Перескажите текст.

3. Модальные глаголы: modal verbs: shall and to be to. Употребить нужный модальный глагол, аргументировать свой выбор:

1. It is too crowded here, \_\_\_\_\_ we go to the park? 2. Where is he \_\_\_\_\_ found? 3. \_\_\_\_\_ I help you?  
4. The chief says I am \_\_\_\_\_ in charge of the programme. 5. You \_\_\_\_\_ be punished for the broken vase.

Преподаватели: / \_\_\_\_\_ /

/ \_\_\_\_\_ /

Калужский филиал ПГУПС

Рассмотрено на заседании  
цикловой комиссии  
Протокол № \_\_\_\_\_  
«\_\_\_»\_\_\_\_\_20\_\_\_г.  
Председатель комиссии \_\_\_\_\_

Экзаменационный билет № 6  
для экзамена по дисциплине  
« Иностранный язык в  
профессиональной деятельности»  
группы  
семестр II  
20 -/20 - учебный год

УТВЕРЖДАЮ  
Заместитель директора по  
учебной работе  
\_\_\_\_\_ А.В. Полевой  
«\_\_\_»\_\_\_\_\_20\_\_\_г.

1. Текст задания: Прочитайте и переведите текст письменно.

Currently, people use various types of transport, including trains, cars, ships, planes. A bicycle, a rocket, a submarine, are also vehicles. Transportation is also public, cargo, passenger and special.

Freight transport is designed for the transport of goods, people use public transport on a certain route within the city. This includes buses, trams, route taxis, electric trains. Metro is also a type of public transport. This is the name of the underground railway, which operates on electricity. Special transport is designed for special tasks. This includes fire trucks, ambulances, police cars.

2. Перескажите текст.

3. Модальные глаголы: modal verbs: could and need. Употребить нужный модальный глагол, аргументировать свой выбор:

1. You \_\_\_\_\_ not buy mineral water, we have plenty. 2. \_\_\_\_\_ I get in touch with the press?  
3. \_\_\_\_\_ I go with you, I am too tired. 4. \_\_\_\_\_ you do me a favor? 5. She \_\_\_\_\_ be reading

Преподаватели: / \_\_\_\_\_ /  
/ \_\_\_\_\_ /



Калужский филиал ПГУПС

Рассмотрено на заседании  
цикловой комиссии  
Протокол № \_\_\_\_\_  
«\_\_\_»\_\_\_\_\_20\_\_\_г.  
Председатель комиссии \_\_\_\_\_

Экзаменационный билет № 7  
для экзамена по дисциплине  
« Иностранный язык в  
профессиональной деятельности»  
группы  
семестр II  
20 -/20 - учебный год

УТВЕРЖДАЮ  
Заместитель директора по  
учебной работе  
\_\_\_\_\_ А.В. Полевой  
«\_\_\_»\_\_\_\_\_20\_\_\_г.

1. Текст задания: Прочитайте и переведите текст письменно.

Transport plays a significant role in the daily life of a person. The most popular type is a car. Its characteristics - mobile, budget, suitable for any distance on the road. People like to travel by car. There are also sports cars. We live at a time when the presence of a personal car and its model, indicate the social status of a person.

Everyone agrees that transportation is a necessary, convenient and cool thing. The modern world will stop without transport. Its only drawback is that it pollutes the air with the exhaust gases of the burning fuel. But even here, people have achieved another breakthrough, since a new electric car has already been created, which operates a battery.

2. Перескажите текст.

3. Модальные глаголы: modal verbs: may and should. Употребить нужный модальный глагол, аргументировать свой выбор:

1. \_\_\_\_\_ I ask you a question? 2. \_\_\_\_\_ I come in? 3. You \_\_\_\_\_ focus more on your family and less on work. 4. When you go to Berlin, you \_\_\_\_\_ visit the palaces. 5. Jack \_\_\_\_\_ be upset. I do not know if he is annoyed or tired.

Преподаватели: / \_\_\_\_\_ /

/ \_\_\_\_\_ /

Калужский филиал ПГУПС

Рассмотрено на заседании  
цикловой комиссии  
Протокол № \_\_\_\_\_  
«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.  
Председатель комиссии \_\_\_\_\_

Экзаменационный билет № 8  
для экзамена по дисциплине  
« Иностранный язык в  
профессиональной деятельности»  
группы \_\_\_\_\_  
семестр II  
20 -/20 - учебный год

УТВЕРЖДАЮ  
Заместитель директора по  
учебной работе  
\_\_\_\_\_ А.В. Полевой  
«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

1. Текст задания: Прочитайте и переведите текст письменно.

The railroad as a consumer of the I category requires uninterrupted power supply of train traction, signaling, centralization and blocking (SCB) devices and other railway devices. A part of the economy of railway transport are numerous electrification and energy devices. They provide uninterrupted supply of electricity to the contact network, SCB devices and other consumers of railways.

The power supply industry of all railways and industrial enterprises of railway transport is managed by the Department of Electrification and Power Supply of the Ministry of Railways of the Russian Federation. In the departments of railways with two or more distances of power supply, management is carried out by the departments of power supply.

2. Перескажите текст.

3. Модальные глаголы: modal verbs: ought and might. Употребить нужный модальный глагол, аргументировать свой выбор:

1. Your purse \_\_\_\_ be in the living-room. 2. You \_\_\_\_ visit the botanical gardens during your visit if you want. 3. \_\_\_\_\_ I borrow your pen? 4. He is doing illegal things, we \_\_\_\_\_ to report to the police. 5. The newlyweds have just returned from their honeymoon trip they \_\_\_\_\_ to be full of impressions.

Преподаватели: / \_\_\_\_\_ /

/ \_\_\_\_\_ /

Калужский филиал ПГУПС

Рассмотрено на заседании  
цикловой комиссии  
Протокол № \_\_\_\_\_  
«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_\_ г.  
Председатель комиссии \_\_\_\_\_

Экзаменационный билет № 9  
для экзамена по дисциплине  
« Иностранный язык в  
профессиональной деятельности»  
группы  
семестр II  
20 -/20 - учебный год

УТВЕРЖДАЮ  
Заместитель директора по  
учебной работе  
\_\_\_\_\_ А.В. Полевой  
«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_\_ г.

1. Текст задания: Прочитайте и переведите текст письменно.

The power supply industry of all railways and industrial enterprises of railway transport is managed by the Department of Electrification and Power Supply of the Ministry of Railways of the Russian Federation. In the departments of railways with two or more distances of power supply, management is carried out by the departments of power supply. Power plants produce a three-phase current of 220-380 V, which then rises in terms of transmission over long distances. This electricity is transmitted through high-voltage transmission lines to the traction substations. It is subject to conversion and power supply. Electricity goes to the traction motors. In fig. Shows the general scheme of power supply of the electrified railway.

Electrical energy is generated in the form of a three-phase current. This current voltage of 6-10 kV from the generators of power plants goes along the cable to the rising transformer, and then to the consumers, to the traction substation located near the railway.

2. Перескажите текст.

3. Модальные глаголы: modal verbs can and must. Употребить нужный модальный глагол, аргументировать свой выбор:

1. My brother \_\_\_ draw simple pictures with his left hand. 2. The girl \_\_\_ speak English very well. 3. People \_\_\_ take care of nature. 4. You \_\_\_ prepare the sales report. 5. He is very strong, he \_\_\_ run 1500 m in 5 minutes.

Преподаватели: / \_\_\_\_\_ /

/ \_\_\_\_\_ /

Калужский филиал ПГУПС

Рассмотрено на заседании  
цикловой комиссии  
Протокол № \_\_\_\_\_  
«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.  
Председатель комиссии \_\_\_\_\_

Экзаменационный билет № 10  
для экзамена по дисциплине  
« Иностранный язык в  
профессиональной деятельности»  
группы  
семестр II  
20 -/20 - учебный год

УТВЕРЖДАЮ  
Заместитель директора по  
учебной работе  
\_\_\_\_\_ А.В. Полевой  
«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

1. Текст задания: Прочитайте и переведите текст письменно.

Electricity services are included in the management of railways. They provide technical guidance at the expense of power supply distances. Their main tasks are the development of measures for the improvement and reconstruction of existing power supply devices, the introduction of more advanced technologies for the maintenance and repair of power supply devices with maximum safety for maintenance and repair personnel, drawing up plans for the reconstruction of power supply devices. The power supply service works in close contact with the power grid, which improves the solution of the main task: the uninterrupted supply of a sufficient amount of high-quality electricity for all consumers of electricity of the railway.

In addition, under the leadership of the power supply service, there is an energy dispatching group that provides operational management of the electrification and energy sector, as well as an electrical engineering laboratory, which includes a laboratory for checking the contact network. Laboratory staff performs work of increased complexity within the entire road.

2. Перескажите текст.

3. Другие способы выражения будущего времени: Other ways of rendering future action.

Выполнить перевод предложений, определить способ выражения:

1. I am going to do this exercise. 2. This train starts in a quarter of an hour. 3. The expedition is arriving in a week. 4. They are living in a few days. 5. She is about to cry.

Преподаватели: / \_\_\_\_\_ /

/ \_\_\_\_\_ /

Калужский филиал ПГУПС

Рассмотрено на заседании  
цикловой комиссии  
Протокол № \_\_\_\_\_  
«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_\_ г.  
Председатель комиссии \_\_\_\_\_

Экзаменационный билет № 11  
для экзамена по дисциплине  
« Иностранный язык в  
профессиональной деятельности»  
группы  
семестр II  
20 -/20 - учебный год

УТВЕРЖДАЮ  
Заместитель директора по  
учебной работе  
\_\_\_\_\_ А.В. Полевой  
«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_\_ г.

1. Текст задания: Прочитайте и переведите текст письменно.

On August 20, 1872, Dr. William Robinson issued U.S. Patent № 130,661 for the basic closed track circuit. With this invention, Dr. Robinson laid the foundation for modern railway track circuiting.

The d.c. conventional track circuit was the first and is still the most commonly used signalling device.

But the application of d.c. track circuits to d.c. electrified railroads was not very successful. The situation was improved in 1901 by the introduction of the polarized track relay. There were many innovations in Ry signalling based on the use of track circuit.

With the invention of transistors, solid-state track circuits were introduced on railroads. Further development led to the introduction of cab signalling and fully automatic operation of trains.

2. Перескажите текст.

3. Будущее совершенное и будущее совершенное длительное время: Future Perfect and Future Perfect Continuous. Употребить нужное время, аргументировать свой выбор:

1. She will have looked /will have been looking through all papers by the end of the week. 2. We shall have translated /shall have been translating the text by next Monday. 3. Next year we shall have studied /shall have been studying French for three month. 4. In half an hour they will have written /will have been writing a test for two hours. 5. The students will have passed /will have been passing the exams by July.

Преподаватели: / \_\_\_\_\_ /

/ \_\_\_\_\_ /

Калужский филиал ПГУПС

<p>Рассмотрено на заседании цикловой комиссии Протокол № _____ «___» _____ 20__ г. Председатель комиссии _____</p>	<p>Экзаменационный билет № 12 для экзамена по дисциплине « Иностранный язык в профессиональной деятельности» группы семестр II 20 -/20 - учебный год</p>	<p>УТВЕРЖДАЮ Заместитель директора по учебной работе _____ А.В. Полевой «___» _____ 20__ г.</p>
--	--	---

1. Текст задания: Прочитайте и переведите текст письменно.

The electric circuit ensures automatic diesel starting, the starting of the locomotive and effective utilization of diesel power. The operational experience with diesel devices has shown that locomotive electric circuit requires several protection devices. The traction generator and rectifier units are protected against short-circuit and when this protection operates, a light signal “Load drop” appears on the control panel. This signal also lights up when the power circuit protection operates for insulation failure. If any switch is set erroneously, the locomotive will not move because a special relay is provided for such cases in the circuit. If, when the locomotive runs, the door of the equipment chamber or rectifier unit is opened, the excitation of the traction generator will be stopped and power circuits broken. Thus, the personnel is protected against high-voltage hazards. In such cases the signal “Load drop” on the control panel is illuminated.

2. Перескажите текст.

3. Простое будущее и будущее длительное время: Future Simple and Future Continuous.

Употребить нужное время, аргументировать свой выбор:

1. This time tomorrow we will lie/will be lying on the beach. 2. I shall give/shall be giving you an aspirin. 3. He will be working/will work on a new play during next summer. 4. They will be still discussing/will still discuss the problem at 11 a.m. 5. I hope she will have/will be having a job in 2 years.

Преподаватели: / \_\_\_\_\_ /

/ \_\_\_\_\_ /

Калужский филиал ПГУПС

Рассмотрено на заседании  
цикловой комиссии  
Протокол № \_\_\_\_\_  
«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.  
Председатель комиссии \_\_\_\_\_

Экзаменационный билет № 13  
для экзамена по дисциплине  
« Иностранный язык в  
профессиональной деятельности»  
группы \_\_\_\_\_  
семестр II  
20 -/20 - учебный год

УТВЕРЖДАЮ  
Заместитель директора по  
учебной работе  
\_\_\_\_\_ А.В. Полевой  
«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

1. Текст задания: Прочитайте и переведите текст письменно.

There are different types of diesel locomotives but we shall devote our attention to the diesel-electric locomotive for it is still one of the most widely used types of all present day diesel locomotives.

As we all know, the diesel locomotive takes its power from the diesel engine. But when did the diesel engine first appear? In 1882 great inventor Dr. Rudolf Diesel took his first patent for designing the internal combustion engine, namely: compression ignition engine, and his first successful engine started operation in 1895. Since that time the thoughts of railway engineers have been focused on that source of power and the possibility of its use in locomotives. And we are extremely proud that Russian inventors and engineers have made a great contribution to the development of the diesel locomotive.

2. Перескажите текст.

3. Прошедшее совершенное и прошедшее совершенное длительное время: Past Perfect and Past Perfect Continuous. Употребить нужное время, аргументировать свой выбор:

1. I was tired, I had worked/had been working all day.
2. We had been studying/had studied foreign languages since we became a students.
3. When I phoned her, she had already gone/had been going.
4. They had been finishing/had finished the experiment by Sunday.
5. He had studied/had been studying the problem for a few years before he could solve it.

Преподаватели: / \_\_\_\_\_ /

/ \_\_\_\_\_ /

Калужский филиал ПГУПС

Рассмотрено на заседании  
цикловой комиссии  
Протокол № \_\_\_\_\_  
«\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.  
Председатель комиссии \_\_\_\_\_

Экзаменационный билет № 14  
для экзамена по дисциплине  
« Иностранный язык в  
профессиональной деятельности»  
группы  
семестр II  
20 -/20 - учебный год

УТВЕРЖДАЮ  
Заместитель директора по  
учебной работе  
\_\_\_\_\_ А.В. Полевой  
«\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

1. Текст задания: Прочитайте и переведите текст письменно.

The first use of diesel railway traction in Russia goes back to the first years of the XX century when Russian engineers made an attempt to develop a number of designs for a diesel locomotive but because of the outbreak of World War I they were unable «to get their plans off the drawing board». And it was in 1922 that Russian designers started working on the design and construction of the first diesel-electric locomotive which was successfully built under personal direction of J.M.Hackel, professor of the Institute of Means of Communication in Petrograd. Numerous experiments with that type of locomotive showed great advantages of diesel locomotives over steam ones since they could work in waterless areas without rewatering and refueling. Therefore, it was on the lines of those regions that diesel traction was first introduced.

2. Перескажите текст.

3. Простое прошедшее и прошедшее длительное время: Past Simple and Past Continuous.

Употребить нужное время, аргументировать свой выбор:

1. The woman did not see that the girl was looking/looked at her. 2. She was putting on/put on a sweater while I was talking to the manager. 3. I broke/was breaking a plate last night. 4. Fred was not driving very fast when the accident happened/was happening. 5. Yesterday I did not see /was not seeing Julia.

Преподаватели: / \_\_\_\_\_ /

/ \_\_\_\_\_ /



Калужский филиал ПГУПС

Рассмотрено на заседании  
цикловой комиссии  
Протокол № \_\_\_\_\_  
«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_\_ г.  
Председатель комиссии \_\_\_\_\_

Экзаменационный билет № 15  
для экзамена по дисциплине  
« Иностранный язык в  
профессиональной деятельности»  
группы  
семестр II  
20 -/20 - учебный год

УТВЕРЖДАЮ  
Заместитель директора по  
учебной работе  
\_\_\_\_\_ А.В. Полевой  
«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_\_ г.

1. Текст задания: Прочитайте и переведите текст письменно.

Wagons are the largest part of the rolling stock on the Railways. Rules of technical operation impose certain requirements to this rolling stock, aimed at ensuring its trouble-free operation in operation. Cars and their elements on durability, stability and a technical condition shall provide safe and smooth movement of trains with the greatest speeds established by the Ministry of Railways. Newly constructed shelters should provide safe and smooth train traffic with the most promising structural velocities of the locomotives intended for service of the relevant train categories. For wagons intended for handling in passenger trains with a speed of more than 140 km/h or freight trains with a speed of more than 90 km/h, in addition to the requirements of PTE, the Ministry of Railways issues instructions for the maintenance, repair and operation of this rolling stock.

2. Перескажите текст.

3. Настоящее совершенное и настоящее совершенное длительное время Present Perfect and Present Perfect Continuous. Употребить нужное время, аргументировать свой выбор:

1. They have planted/have been planting trees since morning. 2. The children have decorated/have been decorating a fir-tree, look, isn't it nice? 3. Mary is still in the kitchen, she has cleaned/has been cleaning it all morning. 4. Jane has been writing/has written letters all day. 5. Bill has written/has been writing two poems today.

Преподаватели: / \_\_\_\_\_ /

/ \_\_\_\_\_ /

Калужский филиал ПГУПС

Рассмотрено на заседании  
цикловой комиссии  
Протокол № \_\_\_\_\_  
«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.  
Председатель комиссии \_\_\_\_\_

Экзаменационный билет № 16  
для экзамена по дисциплине  
« Иностранный язык в  
профессиональной деятельности»  
группы  
семестр II  
20 -/20 - учебный год

УТВЕРЖДАЮ  
Заместитель директора по  
учебной работе  
\_\_\_\_\_ А.В. Полевой  
«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

1. Текст задания: Прочитайте и переведите текст письменно.

The main linear units, rolling stock and carriages are the train depot, which includes the points of preparation of cars to the transportation and maintenance service of wagons flushing and steaming station, passenger technical stations, wheel shops, auto-brake control points, the control points of the coupler, impregnation, regeneration workshops and other structures. Placement and technical equipment of car depots, points of preparation of cars for transportation, washing and steaming stations, points of maintenance of cars and other constructions and devices of carriage economy shall provide the established sizes of the movement of trains, high quality of maintenance and repair of cars, high productivity of work. In the car depot, which is usually located at major railway junctions, depot repair of passenger and freight cars or containers, brakes and refueling of books, as well as repair of spare parts and equipment.

2. Перескажите текст.

3. Настоящее простое и настоящее длительное время: Present Simple and Present Continuous. Употребить нужное время, аргументировать свой выбор:

1. The river Nile flows/is flowing into the Mediterranean. 2. The boy does/is doing his homework now. 3. She seldom comes/is coming home so early. 4. Birds fly/are flying to warm countries in autumn. 5. Mary takes/is taking a shower in the morning.

Преподаватели: / \_\_\_\_\_ /

/ \_\_\_\_\_ /

Калужский филиал ПГУПС

Рассмотрено на заседании  
цикловой комиссии  
Протокол № \_\_\_\_\_  
«\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.  
Председатель комиссии \_\_\_\_\_

Экзаменационный билет № 17  
для экзамена по дисциплине  
« Иностранный язык в  
профессиональной деятельности»  
группы  
семестр II  
20 -/20 - учебный год

УТВЕРЖДАЮ  
Заместитель директора по  
учебной работе  
\_\_\_\_\_ А.В. Полевой  
«\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

1. Текст задания: Прочитайте и переведите текст письменно.

The rolling stock consists of two main groups of cars — passenger and freight car. These cars are distinguished by the number of axes, capacity and fitness for transportation of certain types of goods. On the Railways of the USSR are four-, six - and eight-axle cars, as well as special multi-axle cars. Basically, the cargo fleet consists of four-axle cars. The construction of heavy-duty eight-axle gondola cars and tanks is expanding. Depending on the type of goods transported, wagons are divided into covered, gondola cars, platforms, tanks, isothermal and special purpose. Covered wagons are designed for transportation of valuable goods and cargoes requiring protection from atmospheric influences. They carry grain, container and piece loads and a number of others. In the covered all-metal car side walls of the body are equipped with hatches. In a metal roof is made with four charging port with an automatically lockable crumbs.

2. Перескажите текст.

3. Герундий The gerund. Используйте герундий для глагола в скобках:

1. Your hair is very long. It needs (cut). 2. The house looks shabby. It wants (repair). 3. His answer is very good, he deserves (praise). 4. The fence looks dull. It needs (paint). 5. His remark is witty. It is worth (quote).

Преподаватели: / \_\_\_\_\_ /

/ \_\_\_\_\_ /

Калужский филиал ПГУПС

Рассмотрено на заседании  
цикловой комиссии  
Протокол № \_\_\_\_\_  
«\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.  
Председатель комиссии \_\_\_\_\_

Экзаменационный билет № 18  
для экзамена по дисциплине  
« Иностранный язык в  
профессиональной деятельности»  
группы  
семестр II  
20 -/20 - учебный год

УТВЕРЖДАЮ  
Заместитель директора по  
учебной работе  
\_\_\_\_\_ А.В. Полевой  
«\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

1. Текст задания: Прочитайте и переведите текст письменно.

The problem of safety in railway transportation becomes especially important on account of ever-increasing speeds. Safety on railways depends on many factors. One of them is signalling. A signal is a mechanical or electrical device showing train drivers the state of the line ahead. It indicates the train's stop or start running and its speed. Railway signalling is a safety system used on railways to prevent trains from colliding.

Railway signals can be classified into audible and visible signals. Audible signals such as detonators and fog signals are used in cloudy and foggy weather when hand or fixed signals are not visible. Their sound can immediately attract the attention of drivers. Detonators contain explosive material and are fixed to the rail by means of clips. In thick foggy weather, detonators are kept about 90 m ahead of a signal to indicate the presence of the signal to the drivers.

2. Перескажите текст.

3. Страдательный залог: The Passive Voice. Поставьте предложения в страдательный залог:

1. They promised the children many new toys. 2. I have already sent a telegram to my mother. 3. He wrote many letters to his wife. 4. They will give her a part in a new play. 5. My sister taught me cooking and housekeeping.

Преподаватели: / \_\_\_\_\_ /

/ \_\_\_\_\_ /

Калужский филиал ПГУПС

Рассмотрено на заседании  
цикловой комиссии  
Протокол № \_\_\_\_\_  
«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_\_ г.  
Председатель комиссии \_\_\_\_\_

Экзаменационный билет № 19  
для экзамена по дисциплине  
« Иностранный язык в  
профессиональной деятельности»  
группы \_\_\_\_\_  
семестр II  
20 -/20 - учебный год

УТВЕРЖДАЮ  
Заместитель директора по  
учебной работе  
\_\_\_\_\_ А.В. Полевой  
«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_\_ г.

1. Текст задания: Прочитайте и переведите текст письменно.

Two trains cannot be running on the same section at the same time and then they cannot collide. This notion forms the basis of most signalling systems. The rail network is divided into sections, known as blocks. Two trains are not allowed to be in the same block at the same time. A train cannot enter a block until it is permitted, generally by a signal indicating that the block ahead is empty.

Before allowing a train to enter a block, a signalman must be certain that it is not already occupied. When a train leaves a block, he must inform the signalman controlling entry to the block. Even if the signalman receives advice that the previous train has left a block, he is usually required to seek permission from the next signal box to admit the next train. When a train arrives at the end of a block section, before the signalman sends the message that the train has arrived, he must be able to see the end-of-train marker on the back of the last vehicle. This ensures that no part of the train has become detached and remains within the section.

2. Перескажите текст.

3. Модальные глаголы: modal verbs: would and dare. Употребить нужный модальный глагол, аргументировать свой выбор:

1. How \_\_\_\_\_ he tell me what to do? 2. She \_\_\_\_\_ not to contradict me. 3. \_\_\_\_\_ you open a window, please? 4. I \_\_\_\_\_ you to say this in his presence. 5. \_\_\_\_\_ you like tea or coffee?

Преподаватели: / \_\_\_\_\_ /

/ \_\_\_\_\_ /

Калужский филиал ПГУПС

<p>Рассмотрено на заседании цикловой комиссии Протокол № _____ «___» _____ 20___ г. Председатель комиссии _____</p>	<p>Экзаменационный билет № 20 для экзамена по дисциплине « Иностранный язык в профессиональной деятельности» группы семестр II 20 -/20 - учебный год</p>	<p>УТВЕРЖДАЮ Заместитель директора по учебной работе _____ А.В. Полевой «___» _____ 20___ г.</p>
---	--	--

1. Текст задания: Прочитайте и переведите текст письменно.

The various types of signals with reference to their location on a station are discussed in detail below.

Outer signal. This is the first stop signal at a station, which indicates the entry of a train from a block section into the station limits. This signal is provided at an adequate distance beyond the station limits so that the line is not obstructed once the permission to approach has been given. It is provided at a distance of about 580 m from the home signal. The signal has one arm but has a warner signal nearly 2 m below on the same post.

Home signal. After the outer signal, the next stop signal towards the station side is a home signal. It is provided right at the entrance of the station for the protection of the station limits. The signal is provided about 190 m short of the points and crossings. The arms provided on a home signal are generally as many as the number of reception lines in the station yard.

2. Перескажите текст.

3. Модальные глаголы: modal verbs: shall and to be to. Употребить нужный модальный глагол, аргументировать свой выбор:

1. It is too crowded here, \_\_\_\_\_ we go to the park? 2. Where is he \_\_\_\_\_ found? 3. \_\_\_\_\_ I help you?  
4. The chief says I am \_\_\_\_\_ in charge of the programme. 5. You \_\_\_\_\_ be punished for the broken vase.

Преподаватели: / \_\_\_\_\_ /

/ \_\_\_\_\_ /

Калужский филиал ПГУПС

Рассмотрено на заседании  
цикловой комиссии  
Протокол № \_\_\_\_\_  
«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.  
Председатель комиссии \_\_\_\_\_

Экзаменационный билет № 21  
для экзамена по дисциплине  
« Иностранный язык в  
профессиональной деятельности»  
группы \_\_\_\_\_  
семестр II  
20 -/20 - учебный год

УТВЕРЖДАЮ  
Заместитель директора по  
учебной работе  
\_\_\_\_\_ А.В. Полевой  
«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

1. Текст задания: Прочитайте и переведите текст письменно.

The operation of all the points and signals of the various stations of a section is centralized at one place in such a system. Thus all the points and signals are controlled by a single official called the centralized train control (CTC) operator. A CTC operator virtually takes over the work of the station masters of several individual stations and operates all the points and signals at a station through remote control.

The CTC panel is normally provided at a central location and controls various stations up to a distance of about 120 km on either side. There is a separate panel provided for the operator, which depicts the entire section, including the points, crossings, signals, etc. The signals, routes, points, etc., are operated from the panel by means of separate knobs. This panel also depicts whether the various tracks are occupied or otherwise.

2. Перескажите текст.

3. Модальные глаголы: modal verbs: could and need. Употребить нужный модальный глагол, аргументировать свой выбор:

1. You \_\_\_\_\_ not buy mineral water, we have plenty. 2. \_\_\_\_\_ I get in touch with the press?

3. \_\_\_\_\_ I go with you, I am too tired. 4. \_\_\_\_\_ you do me a favor? 5. She \_\_\_\_\_ be reading

Преподаватели: / \_\_\_\_\_ /

/ \_\_\_\_\_ /

Калужский филиал ПГУПС

Рассмотрено на заседании  
цикловой комиссии

Протокол № \_\_\_\_\_  
«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_\_ г.

Председатель комиссии \_\_\_\_\_

Экзаменационный билет № 22  
для экзамена по дисциплине  
« Иностранный язык в  
профессиональной деятельности»  
группы  
семестр II  
20 -/20 - учебный год

УТВЕРЖДАЮ  
Заместитель директора по  
учебной работе

\_\_\_\_\_ А.В. Полевой  
«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_\_ г.

1. Текст задания: Прочитайте и переведите текст письменно.

Freight traffic predominates on the railways. The acceleration of freight transportation depends on a considerable extent on the organization of freight and classification yard operation.

Classification yards and freight stations are provided with information centres that receive and process all the necessary information delivered by teletype. Freight stations are stations the main purpose of which is the mass loading and unloading of cars. These stations process both local freights sent from this point or arriving in it and transit freights transmitted from the railway to other means of transport.

Freight stations are divided into public and non-public stations. Freight stations that serve the population and plants and do not have access roads are called public stations.

2. Перескажите текст.

3. Модальные глаголы: modal verbs: may and should. Употребить нужный модальный глагол, аргументировать свой выбор:

1. \_\_\_\_\_ I ask you a question? 2. \_\_\_\_\_ I come in? 3. You \_\_\_\_\_ focus more on your family and less on work. 4. When you go to Berlin, you \_\_\_\_\_ visit the palaces. 5. Jack \_\_\_\_\_ be upset. I do not know if he is annoyed or tired.

Преподаватели: / \_\_\_\_\_ /

/ \_\_\_\_\_ /



Калужский филиал ПГУПС

Рассмотрено на заседании  
цикловой комиссии  
Протокол № \_\_\_\_\_  
«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_\_ г.  
Председатель комиссии \_\_\_\_\_

Экзаменационный билет № 23  
для экзамена по дисциплине  
« Иностранный язык в  
профессиональной деятельности»  
группы  
семестр II  
20 -/20 - учебный год

УТВЕРЖДАЮ  
Заместитель директора по  
учебной работе  
\_\_\_\_\_ А.В. Полевой  
«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_\_ г.

1. Текст задания: Прочитайте и переведите текст письменно.

The design of passenger station depends on the kinds of passenger business it serves. If there are many "commuters", i.e. those who live in the suburbs and work in the city using the railway it is necessary for passenger station to have spacious waiting-rooms.

Different amenities are at the traveler's disposal. At the modern passenger station there are luggage offices, refreshment-rooms, restaurants, inquiry offices (information desks), a post-office, a booking office, etc.

The traveler may deposit his luggage at the depository or may use coin-operated left-luggage lockers. These lockers eliminate queuing, economize manpower and are available day and night.

Most stations have loud speaker systems to communicate to all parts of station the information about arriving and departing trains. Information devices also include printed notices, written notices and even television train departure-arrival indicators.

2. Перескажите текст.

3. Модальные глаголы: modal verbs: ought and might. Употребить нужный модальный глагол, аргументировать свой выбор:

1. Your purse \_\_\_\_\_ be in the living-room. 2. You \_\_\_\_\_ visit the botanical gardens during your visit if you want. 3. \_\_\_\_\_ I borrow your pen? 4. He is doing illegal things, we \_\_\_\_\_ to report to the police. 5. The newlyweds have just returned from their honeymoon trip they \_\_\_\_\_ to be full of impressions.

Преподаватели: / \_\_\_\_\_ /

/ \_\_\_\_\_ /

Калужский филиал ПГУПС

Рассмотрено на заседании  
цикловой комиссии  
Протокол № \_\_\_\_\_  
«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.  
Председатель комиссии \_\_\_\_\_

Экзаменационный билет № 24  
для экзамена по дисциплине  
« Иностранный язык в  
профессиональной деятельности»  
группы \_\_\_\_\_  
семестр II  
20 -/20 - учебный год

УТВЕРЖДАЮ  
Заместитель директора по  
учебной работе  
\_\_\_\_\_ А.В. Полевой  
«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

1. Текст задания: Прочитайте и переведите текст письменно.

The arrangement and operation of freight trains have little in common with those of passenger trains. As to the passenger train working the most important factors are constant. There are no constant factors in freight train operation.

Cars are loaded at thousands of different points for thousands of different destinations. They can reach their destinations only in the form of trains with other cars which share part of their journey. Marshalling yards are the means by which cars are assembled into trains. It is here that freight cars are formed into trains.

Freight trains may pass from one yard to another in two forms: the cars may be assembled without regard to destination; the cars are marshalled in sections according to the ultimate destination.

It is obvious that the efficiency of work can be obtained if freight trains are run at higher speeds for long distances.

2. Перескажите текст.

3 Модальные глаголы: modal verbs can and must. Употребить нужный модальный глагол, аргументировать свой выбор:

1. My brother \_\_\_\_ draw simple pictures with his left hand. 2. The girl \_\_\_\_ speak English very well. 3. People \_\_\_\_ take care of nature. 4. You \_\_\_\_ prepare the sales report. 5. He is very strong, he \_\_\_\_ run 1500 m in 5 minutes.

Преподаватели: / \_\_\_\_\_ /  
/ \_\_\_\_\_ /

Калужский филиал ПГУПС

Рассмотрено на заседании  
цикловой комиссии  
Протокол № \_\_\_\_\_  
«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.  
Председатель комиссии \_\_\_\_\_

Экзаменационный билет № 25  
для экзамена по дисциплине  
« Иностранный язык в  
профессиональной деятельности»  
группы  
семестр II  
20 -/20 - учебный год

УТВЕРЖДАЮ  
Заместитель директора по  
учебной работе  
\_\_\_\_\_ А.В. Полевой  
«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

1. Текст задания: Прочитайте и переведите текст письменно.

Every country has its own customs regulations which stipulate what articles are liable to duty and what are duty-free. Some articles liable to duty are allowed in duty-free if the traveller does not exceed a certain fixed quota.

There are listed in a duty-free quota list. Customs restrictions also include a prohibited articles list. This is a list of items which may not be brought into a country or taken out of it. If a passenger has any item which comes under customs restrictions he is asked to declare it. He is asked to name the item, stating its value and other particulars. The declaration is made either orally or in writing on a special form. The practice seems to vary in different countries. Upon payment of duty the traveler is given a receipt. As a rule personal effects are duty-free. Passing through the customs is obligatory.

2. Перескажите текст.

3. Другие способы выражения будущего времени: Other ways of rendering future action.

Выполнить перевод предложений, определить способ выражения:

1. I am going to do this exercise. 2. This train starts in a quarter of an hour. 3. The expedition is arriving in a week. 4. They are living in a few days. 5. She is about to cry.

Преподаватели: / \_\_\_\_\_ /

/ \_\_\_\_\_ /

Калужский филиал ПГУПС

Рассмотрено на заседании  
цикловой комиссии  
Протокол № \_\_\_\_\_  
«\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.  
Председатель комиссии \_\_\_\_\_

Экзаменационный билет № 26  
для экзамена по дисциплине  
« Иностранный язык в  
профессиональной деятельности»  
группы  
семестр II  
20 -/20 - учебный год

УТВЕРЖДАЮ  
Заместитель директора по  
учебной работе  
\_\_\_\_\_ А.В. Полевой  
«\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

1. Текст задания: Прочитайте и переведите текст письменно.

All railroads are divided into divisions in order to simplify the problem of running trains. A division may be of different length.

Each railway has two kinds of trains: regular trains and extra trains. A regular train is a «scheduled» train, a train listed on the railroad timetable. Regular trains have definite times for arrival and departure. All regular trains may be both freight and passenger ones. Passenger trains are subdivided into fast expresses which have long runs and make few stops and local trains which stop at all stations. Freight trains are used for carrying goods. Some freight trains make few stops during their runs and some freight trains stop at small stations to load and unload freight.

«Extra» trains are not scheduled in the railroad timetable.

2. Перескажите текст.

3. Будущее совершенное и будущее совершенное длительное время::Future Perfect and Future Perfect Continuous. Употребить нужное время, аргументировать свой выбор:

1. She will have looked /will have been looking through all papers by the end of the week. 2. We shall have translated /shall have been translating the text by next Monday. 3. Next year we shall have studied/shall have been studying French for three month. 4. In half an hour they will have written/will have been writing a test for two hours. 5. The students will have passed/will have been passing the exams by July.

Преподаватели: / \_\_\_\_\_ /

/ \_\_\_\_\_ /

Калужский филиал ПГУПС

<p>Рассмотрено на заседании цикловой комиссии Протокол № _____ «___» _____ 20__ г. Председатель комиссии _____</p>	<p>Экзаменационный билет № 27 для экзамена по дисциплине « Иностранный язык в профессиональной деятельности» группы семестр II 20 -/20 - учебный год</p>	<p>УТВЕРЖДАЮ Заместитель директора по учебной работе _____ А.В. Полевой «___» _____ 20__ г.</p>
--	--	---

1. Текст задания: Прочитайте и переведите текст письменно.

One of the main passenger train problems is to run time-table trains to meet the public requirements. There are some basic principles on which passenger trains have to work.

The branch trains tend to be late on their return journey to the main line. This results in delays to expresses. Therefore, close supervision over the running of trains is essential. Close supervision is necessary at every station at which a passenger train stops.

Suburban services involve special considerations, the chief of which are the development the possible line capacity.

In winter most special trains are run in connection with sports. In spring and summer the railway devote much attention to excursion business.

In addition to the constant watch on punctuality there must be a watch on the loading of trains.

The examination and collection of tickets are to be done in the train while it is on its way.

2. Перескажите текст.

3. Простое будущее и будущее длительное время: Future Simple and Future Continuous.

Употребить нужное время, аргументировать свой выбор:

1. This time tomorrow we will lie/will be lying on the beach. 2. I shall give/shall be giving you an aspirin. 3. He will be working/will work on a new play during next summer. 4. They will be still discussing/will still discuss the problem at 11 a.m. 5. I hope she will have/will be having a job in 2 years.

Преподаватели: / \_\_\_\_\_ /

/ \_\_\_\_\_ /

## **8. Рекомендуемая литература для разработки оценочных средств и подготовки обучающихся к экзамену:**

Основная учебная литература:

1. Голубев А.П., Смирнова И.Б., Жук А.Д. Английский язык для всех специальностей: учебник / А.П. Голубев, И.Б. Смирнова, А.Д. Жук. — М.: КноРус, 2019. — 280 с.

Дополнительная учебная литература:

1. Кохан О.В. Английский язык для технических направлений.-М.: Юрайт, 2016. English for Colleges=Английский язык для колледжей : учебное пособие.